



## Руководство пользователя для сенсорного компьютера серии E

Сенсорный многофункциональный компьютер с ЖК-дисплеем серии E  
фирмы Elo TouchSystems



TE Connectivity Touch Solutions  
Elo TouchSystems

Руководство пользователя для  
сенсорного компьютера серии E

**Многофункциональный сенсорный компьютер**

**Вариант B**

**SW601677**

TE Connectivity Touch Solutions  
1-800-ELOTOUCH (1-800-356-8682)  
[www.elotouch.com](http://www.elotouch.com)

**Авторское право © 2011 г. Tyco Electronics Corporation, TE Connectivity Ltd. Company.  
Все права защищены.**

Запрещается воспроизводить, передавать, переписывать, хранить в информационно-поисковой системе или переводить на какой-нибудь язык или язык компьютера какие-либо части этой публикации в любой форме или любым способом, включая, но этим не ограничиваясь, электронный, магнитный, оптический, химический, ручной или иной способ, без предварительного письменного разрешения компании Tyco Electronics Corporation.

#### **Правовая оговорка**

Содержащаяся в этом документе информация изменяется без уведомления. Tyco Electronics Corporation и ее аффилированные компании в структурном подразделении TE Touch Solutions в группе компаний TE Connectivity Ltd. (совместно именуемых "TE") не дает никакие заверения или гарантии в отношении этой информации и в частности отказывается от каких-либо подразумеваемых гарантий пригодности для продажи или пригодности для определенной цели. TE оставляет за собой право время от времени переделывать эту публикацию и вносить изменения в содержание без обязательств со стороны TE уведомлять каких-либо лиц о подобном переделывании или изменениях.

#### **Признание торговых марок**

Elo (логотип), Elo TouchSystems, iTouch, TE Connectivity, TE connectivity (логотип) и TE (логотип) являются торговыми марками группы компаний TE Connectivity Ltd. Другие названия продуктов, упоминаемые здесь, могут быть торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками своих соответствующих владельцев.

# Содержание

<b>Глава 1: ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....</b>	<b>1</b>
Распаковывание сенсорного компьютера.....	1
Регулировка дисплея .....	2
Калибровка сенсорного экрана в операционных системах Windows Microsoft .....	3
Дополнительный вариант монтажа для вашей системы.....	4
<b>Глава 2: ЭКСПЛУАТАЦИЯ .....</b>	<b>5</b>
Elo TouchSystems: Служебная программа контроля аппаратного оборудования серии E.....	5
Функциональность СИДа.....	6
Реализация доступа в панель ввода/вывода .....	7
<b>Глава 3: БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ .....</b>	<b>8</b>
Безопасность.....	8
Уход и обращение.....	9
<b>Глава 4: ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА .....</b>	<b>12</b>
Техническая помощь .....	12
<b>РЕГУЛЯТОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....</b>	<b>13</b>
<b>ГАРАНТИЯ .....</b>	<b>17</b>

## ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

В этой главе обсуждается то, как подготовить и протестировать свой сенсорный компьютер.

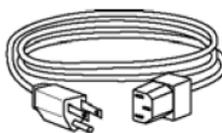
### Распаковывание сенсорного компьютера

---

Проверьте наличие и хорошее состояние следующих предметов:

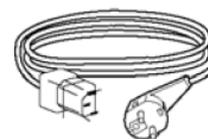


Сенсорный компьютер



Шнур питания для США/Канады

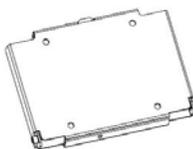
← И →



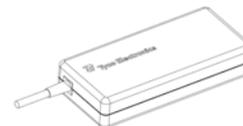
Шнур питания для Европы



DVD-диск по восстановлению и  
Руководство по быстрой  
инсталляции



Крепежные скобы и  
винты для  
крепления на стене  
(8 x M4, 1 x M3)

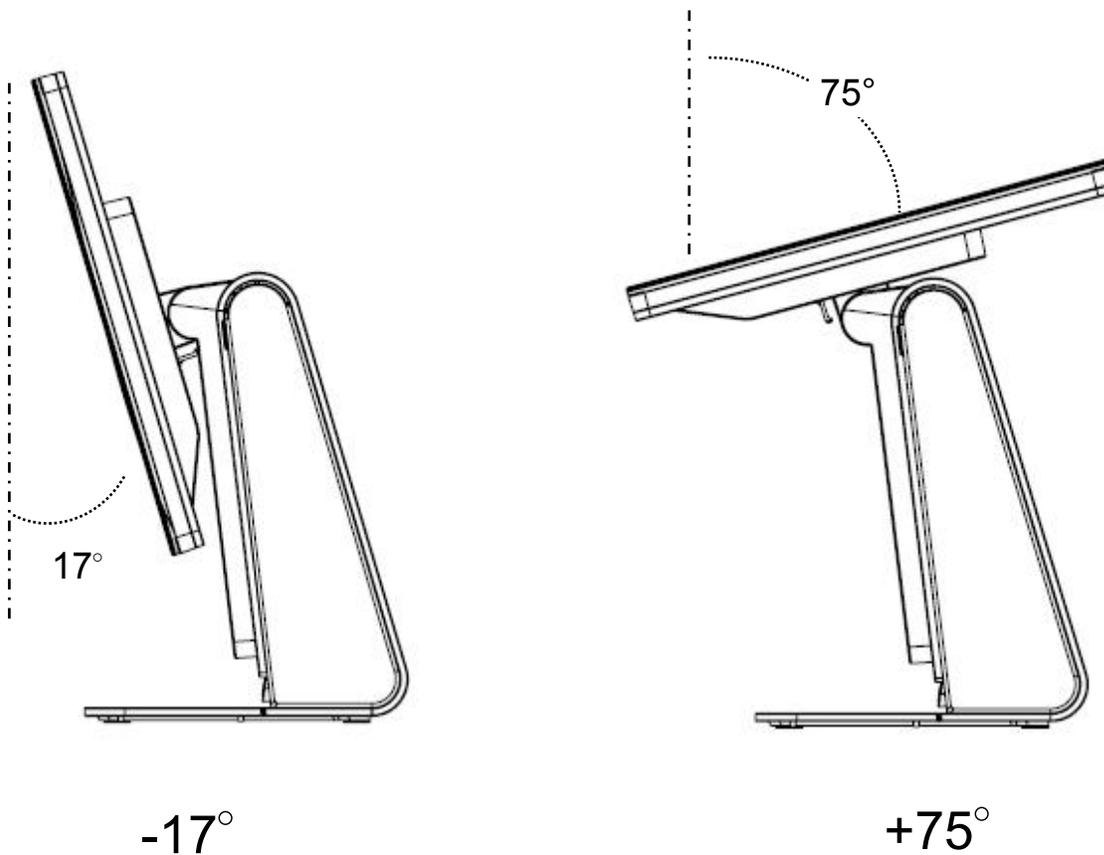


Адаптер питания

## Регулировка дисплея

---

Экран дисплея можно регулировать от  $-17^\circ$  до  $+75^\circ$ , как показано ниже.



**ВНИМАНИЕ:** Для предотвращения опрокидывания или падения при регулировке дисплея обязательно придерживайте его основание.

## Калибровка сенсорного экрана в операционных системах Windows Microsoft

---

Сенсорный экран заранее откалиброван для обеспечения точного сенсорного срабатывания.

Если сенсорный экран по какой-то причине будет нуждаться в повторной калибровке, дважды нажмите на иконку Elo в “Панели задач” (Task bar), а потом нажмите “Свойства” (“Properties”). Откроется следующее окно.



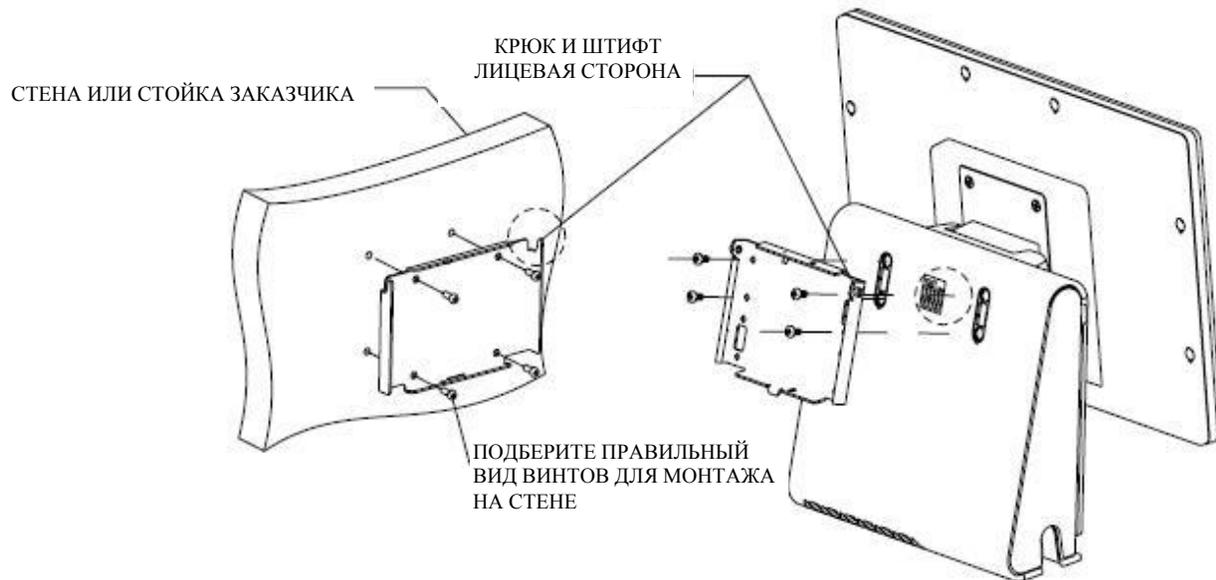
Нажмите кнопку **Выравнивание (Align)**. Это запустит программу калибровки. Откроется окно, показанное внизу. Следуйте инструкциям для калибровки сенсорного экрана.



## Дополнительный вариант монтажа для вашей системы

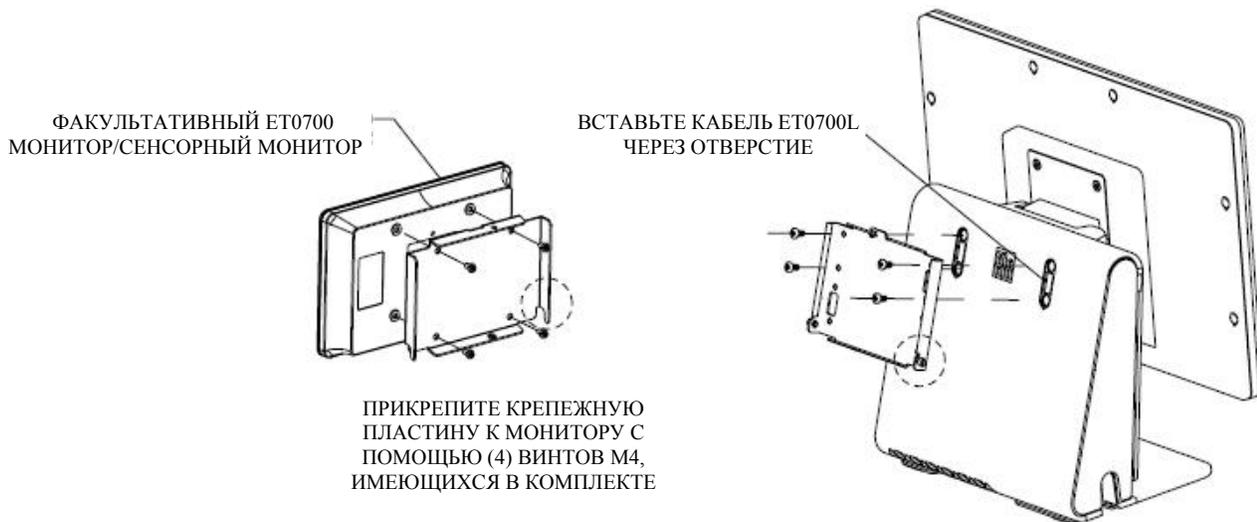
### 1) Монтаж на стене или стойке

МОНТАЖ НА СТЕНЕ ИЛИ СТОЙКЕ С ПОМОЩЬЮ ИМЕЮЩИХСЯ В КОМПЛЕКТЕ КРОНШТЕЙНОВ В СБОРЕ



### 2) Монтаж второго монитора в вашу систему (любого монитора весом менее 2,5 кг монтаж VESA 75 мм)

МОНТАЖ ВТОРОГО МОНИТОРА С ПОМОЩЬЮ ИМЕЮЩИХСЯ В КОМПЛЕКТЕ КРОНШТЕЙНОВ В СБОРЕ



## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

В этой главе описывается то, как взаимодействовать со средством диагностики Elo TouchSystems, светодиодом индикации питания и панелью ввода/вывода.

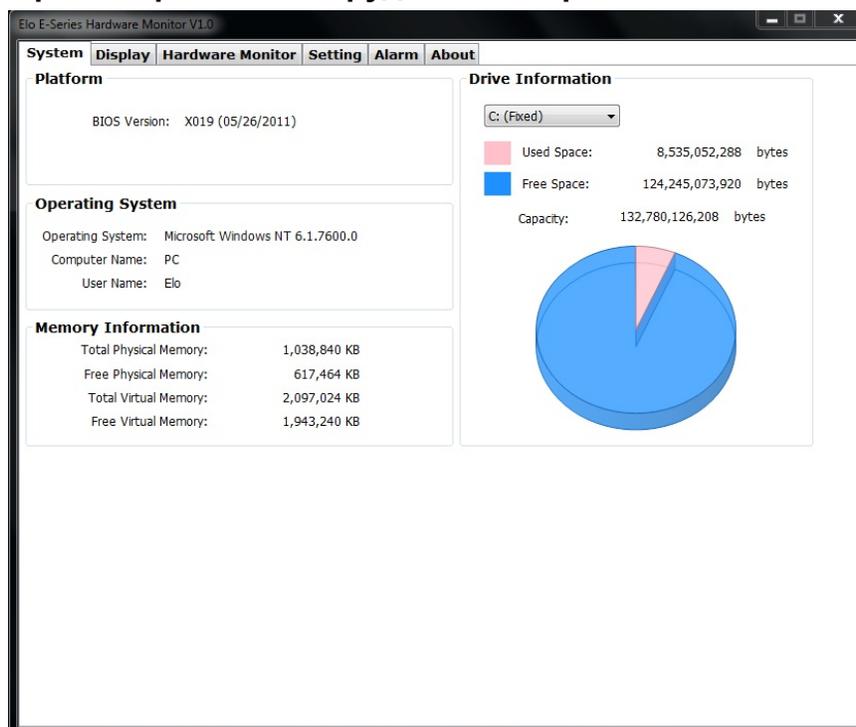
### Elo TouchSystems: Служебная программа контроля аппаратного оборудования серии E

---

#### Порядок инсталляции

Служебная программа включена в компакт-диск драйвера. Зайдите в папку “E-Series Hardware Monitor” (Аппаратный монитор серии E), находящуюся на компакт-диске драйвера, чтобы инсталлировать эту служебную программу.

#### Меню монитора аппаратного оборудования серии E



функции.

Средство монитора аппаратного оборудования обеспечивает следующие

Функция	Описание
Система	Отобразить версию BIOS, версию операционной системы, информацию о памяти и драйвере.
Дисплей	Отрегулировать яркость. • Яркость: Отрегулировать заднюю подсветку монитора.
Монитор аппаратного оборудования	Следить за температурой центрального процессора, температурой системы и выходным напряжением системы.
Установка	Установить аварийную сигнализацию на тот случай, когда температура центрального процессора, температура системы и выходное напряжение системы не будут соответствовать установочному критерию.
Аварийная сигнализация	Отобразить запись всех сигналов аварийной сигнализации.
Информация	Общая информация о средстве диагностики серии E.

## Функциональность СИДа

---

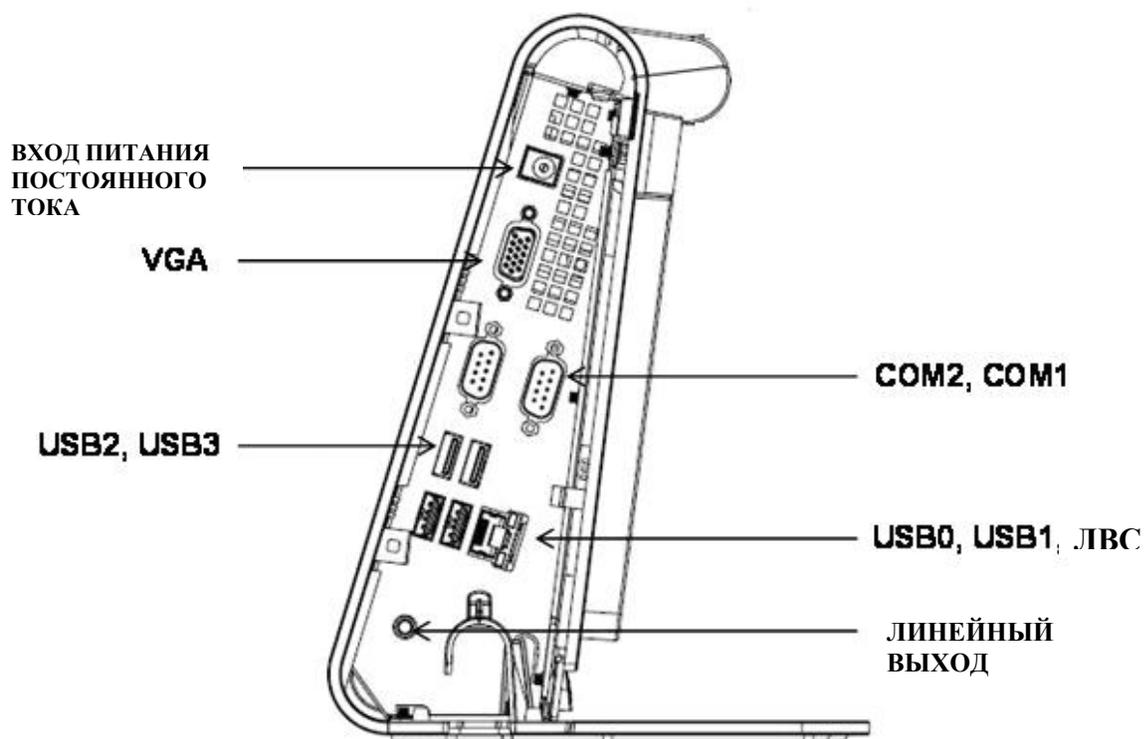
Основание модели серии E имеет светоизлучающий диод (СИД), который указывают состояние сенсорного компьютера. Таблица внизу показывает состояние СИДа и соответствующий цвет.

Цвет СИДа для наблюдателя	Состояние
Выключен	Нет входной мощности — выключенное состояние
Красный	Входная мощность есть — выключенное состояние или спящий режим
Оранжевый	Входная мощность есть — режим ожидания
Мигающий зеленый	Входная мощность есть — режим ожидания S1
Зеленый	Входная мощность есть — включенное состояние

## Реализация доступа в панель ввода/вывода

---

Для реализации доступа к портам ввода/вывода, откройте щиток кабелей слева установки. Предохранительный винт входит в комплект и может использоваться для прикрепления переднего щитка к сенсорному компьютеру. Ниже приведено описание ввода/вывода:



**Примечание:** В качестве меры предосторожности всегда оставляйте щиток ввода/вывода закрытым, когда система включена.

## БЕЗОПАСНОСТЬ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

### Безопасность

---

Ниже приводится важная информация о правильной подготовке к работе и техобслуживании вашего сенсорного компьютера:

- Для уменьшения опасности получения электрошока следуйте всем объявлениям по технике безопасности и никогда не открывайте корпус сенсорного монитора.
- Прежде чем чистить продукт, выключите его (обратитесь к разделу “Уход и обращение” за получением информации о правильных способах очистки).
- Ваш сенсорный монитор укомплектован трехжильным заземляющим сетевым шнуром питания. Вилка шнура питания подходит только к розетке с гнездом заземления. Не пытайтесь воткнуть вилку в гнездо, которое не отконфигурировано для этой цели. Не пользуйтесь поврежденным шнуром питания. Используйте только тот шнур питания, которым укомплектован ваш сенсорный компьютер фирмы Elo TouchSystems. Применение несанкционированного шнура питания может аннулировать вашу гарантию.
- Щели, расположенные с боков и наверху корпуса сенсорного монитора, предназначены для вентилирования. Не блокируйте их, и ничего не вставляйте в эти вентиляционные щели.
- Важно, чтобы ваш сенсорный компьютер оставался сухим. Не проливайте жидкость в свой сенсорный компьютер или на него. Если на ваш сенсорный монитор попадет жидкость, не пытайтесь чинить его сами. За инструкциями обращайтесь в отдел обслуживания клиентов Elo.

## Уход и обращение

---

Следующие советы помогут вам поддерживать работу своего сенсорного компьютера на оптимальном уровне.

Для того чтобы избежать опасности получения электрического шока, не разбирайте адаптер питания или корпус дисплея. Эта установка не является обслуживаемой пользователем. Не забудьте отключить дисплей из розетки питания, прежде чем его чистить.

Не применяйте спирт (метиловый спирт, этиловый спирт или изопропил) или какой-либо сильный растворитель. Не используйте растворитель или бензол, абразивные средства для чистки или сжатый воздух.

Для очистки корпуса дисплея используйте тряпочку, слегка увлажненную слабым моющим средством.

Избегайте попадания жидкости вовнутрь вашего сенсорного компьютера. Если жидкость все же попадет вовнутрь, пригласите квалифицированного специалиста по обслуживанию оборудования для его проверки, прежде чем снова включать оборудование.

Не протирайте экран тряпочкой или губкой, которая может поцарапать поверхность.

Для очистки сенсорного экрана применяйте чистящее средство для окон или стекла. Нанесите чистящее средство на тряпку и протрите экран. Никогда не наносите чистящее средство прямо на сенсорный экран.



## **Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)**



В Европейском Сообществе этикетка с обозначением Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), которая показана слева, обозначает, что этот продукт нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Его нужно отдать в соответствующее учреждение, чтобы обеспечить восстановление и утилизацию.

## **Директива Лаборатории по технике безопасности**

Сенсорный компьютер серии E содержит литиевую батарею в основной плате. Если батарея будет заменена неправильным видом батареи, существует риск взрыва. Просьба утилизировать отработанные батареи в соответствии с местными инструкциями.

## **Правила ограничения содержания вредных веществ Китая (RoHS)**

## 中国 RoHS

根据中国(电子讯息产品污染控制管理办法),

以下部份列出本公司产品中可能包含的有毒和/或有害物质的名称和含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr <sup>6+</sup> )	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料部件	O	O	O	O	O	O
金属部件	X	O	O	O	O	O
电线电缆组件	X	O	O	O	O	O
LCD 屏	X	X	O	O	O	O
触控屏	X	O	O	O	O	O
电路模组	X	O	O	O	O	O
软件 (CD等)	O	O	O	O	O	O

O 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求下。  
X 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求,对于所有显示 X 的情况,本公司按照 EU RoHS 采用了容许的豁免指标。

## 产品标示说明

(1).根据 SJ/T11364-2006 要求,本公司电子信息产品均注明以下污染控制标志.

本产品环保使用期限为 10 年,在下列温度和湿度使用的条件下,不会发生外泄或突变,使用该电子讯息产品不会对环境造成严重污染或对其人身财产造成严重损害,

\*操作条件 温度:0℃~35℃(32°F~95°F)/湿度:20%~80%(不凝结).

\*储存条件 温度:-30℃~60℃(-22°F~140°F)/湿度:5%~95%(不凝结).



(2). 本公司鼓励并建议客户将本产品依据所在地的相关法令,进行回收及再利用,切勿随意与一般垃圾丢弃.



## 4

**ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА****Техническая помощь**

---

Есть два способа получения контактной информации по технической помощи для сенсорного компьютера:

- Интернет
- Телефон

**С помощью Интернета**

Для получения технической поддержки зайдите на сайт [www.elotouch.com/go/contactsupport](http://www.elotouch.com/go/contactsupport).

Для просмотра последних новостей фирмы Elo, обновления продуктов и объявлений или регистрации на получение нашего информационного листка о сенсорном компьютере зайдите на сайт [www.elotouch.com/go/news](http://www.elotouch.com/go/news).

**С помощью телефона**

Для получения технической поддержки обратитесь к таблице в конце этого руководства пользователя, чтобы получить контактную информацию.

# РЕГУЛЯТОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

---

## I. Информация по электробезопасности

А) Требуется соблюдение технических условий в отношении требований по напряжению, частоте и силе тока, указанных на этикетке изготовителя. Подключение к другому источнику питания, кроме тех, которые оговорены в этом документе, скорее всего, приведет к неправильной эксплуатации, повреждению оборудования, представит опасность возникновения пожара, если эти требования не выполняются.

В) Внутри этого оборудования нет частей, которые может обслуживать оператор. Это оборудование вырабатывает опасное напряжение, которое представляет опасность. Обслуживание должно обеспечиваться только квалифицированным специалистом по обслуживанию.

С) Это оборудование поставляется вместе с отделяемым шнуром питания, который имеет встроенный провод защитного заземления, предназначенный для подключения в заземленную розетку с добавочным заземлительным гнездом.

1) Не заменяйте этот шнур никаким другим, кроме предоставленного шнура разрешенного типа. Ни при каких обстоятельствах не используйте штепсель-переходник для подсоединения к двухпроводному гнезду, так как это нарушит электропроводность провода заземления.

2) Это оборудование требует применения заземляющего провода, входящего как составная часть в сертификацию на соответствие требованиям техники безопасности, изменение или неправильное пользование может породить опасность поражения током, которое может привести к тяжелой травме или смерти.

3) Обратитесь к квалифицированному электрику или изготовителю, если возникают вопросы по поводу инсталляции, прежде чем подключать оборудование к потребляемой от сети мощности.

## II. Информация об эмиссиях и защищенности

А) Уведомление для пользователей в Соединенных Штатах: Это оборудование было проверено, и было установлено, что оно соответствует ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с Частью 15 правил Федеральной комиссии связи (FCC). Эти ограничения предназначены для обеспечения целесообразной защиты против вредных помех в жилой или промышленной инсталляции. Это оборудование

вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию, и если оно не устанавливается и не используется в соответствии с инструкциями, может вызывать вредные помехи для радиосвязи.

В) Уведомление для пользователей в Канаде: Это оборудование удовлетворяет требованиям по ограничениям класса В для эмиссий радиопомех цифровыми аппаратами установленным нормам промышленности Канады по радиопомехам (Radio Interference Regulations of Industry Canada).

С) Уведомление для пользователей в Европейском Сообществе: используйте только предоставленные в комплекте шнуры питания и соединительные кабели, предоставляемые с оборудованием. Замена предоставленных шнуров и кабелей может поставить под угрозу электробезопасность или отметку сертификации CE (CE Mark Certification) по эмиссиям или защищенности, как требуется следующими стандартами: Это оборудование информационной технологии (Information Technology Equipment - ITE) должно иметь отметку сертификации CE Mark на этикетке изготовителя, которая означает, что это оборудование проверено согласно следующим директивам и стандартам:

Это оборудование проверено на соответствие требованиям на отметку сертификации CE Mark согласно требованиям Директивы 2004/108/ЕЭС ЭМК, описанным в европейском стандарте Европейского комитета электротехнической стандартизации (European Standard EN) 55022 Класс В, и Директиве 2006/95/ЕЭС по низкому напряжению, как указано в европейском стандарте Европейского комитета электротехнической стандартизации 60950-1.

Д) Общая информация для всех пользователей: Это оборудование вырабатывает, использует и может излучать радиочастотную энергию. Если оно не устанавливается и не используется в соответствии с этим руководством, оборудование может вызывать вредные помехи радио- и телевизионной связи. Однако не существует гарантии, что помехи не возникнут при какой-то конкретной установке в связи с определенными факторами, связанными с этим районом.

1) Для того чтобы удовлетворять требованиям по эмиссии и защищенности, пользователь должен соблюдать следующее:

а) Использовать только предоставленные в комплекте кабели ввода/вывода для соединения этого цифрового устройства с каким-нибудь компьютером.

b) Для обеспечения соблюдения требований используйте только предоставленный в комплекте одобренный сетевой шнур изготовителя.

c) Пользователя предупреждают, что изменения или модификация оборудования, не одобренные в прямой форме стороной, ответственной за соблюдение требований, могут аннулировать права пользователя на эксплуатацию оборудования.

2) Если покажется, что это оборудование вызывает помехи с приемом радио- или телевизионных сигналов или для какого-либо другого устройства:

a) Проверьте, является ли это оборудование источником эмиссии, выключив его и снова включив.

b) Если вы установите, что именно это оборудование вызывает помехи, постарайтесь устранить помехи с помощью одного или более из следующих мер:

i) Передвиньте цифровое устройство подальше от приемника, подвергающегося помехам.

ii) Поменяйте положение (поверните) цифровое устройство по отношению к приемнику, подвергающемуся помехам.

iii) Поверните в другую сторону антенну приемника, подвергающегося помехам.

iv) Подключите цифровое устройства в другую электрическую розетку, чтобы цифровое устройство и приемник были на разных параллельных цепях.

v) Отключите и уберите любые кабели ввода/вывода, которые это цифровое устройство не использует. (Не отключенные кабели ввода/вывода являются возможным источником большого радиоизлучения).

vi) Подключайте цифровое устройство только в розетку с гнездом заземления. Не пользуйтесь вилками с адаптерами переменного тока. (Вытаскивание или обрезание заземленного сетевого шнура может повысить уровень радиоизлучения, а также может представить для пользователя опасность смертельного электрошока).

vii) Если вам понадобится дополнительная помощь, проконсультируйтесь со своим дилером, изготовителем или опытным радио- или телевизионным техником.

### **III. Сертификации организаций**

Этому сенсорному компьютеру выданы следующие сертификации:

- CE
  - Украина (УКСЕРТКОМПЬЮТЕР)
  - Сербия (KVALITET)
  - Мексика (NOM CoC)
  - Китай (CCC)
  - Беларусь (БелГисс)
  - Босния (KVALITET)
  - Россия (ГОСТ)
  - Хорватия (KONCAR)
  - Израиль (SII)
  -
-

## ГАРАНТИЯ

---

За исключением случаев, когда утверждается иное в данном документе или подтверждении получения заказа, доставленного Покупателю, Продавец гарантирует Покупателю, что Продукт не будет иметь дефекты в материалах и качестве исполнения. За исключением договоренных периодов гарантии; гарантия на сенсорный компьютер и компоненты продукта составляет один год.

Продавец не дает никакую гарантию в отношении срока службы компонентов этой модели. Поставщики Продавца могут в любое время и время от времени изменять компоненты, доставляемые в качестве Продуктов или компонентов. Покупатель незамедлительно известит Продавца в письменном виде (и ни в коем случае не позднее, чем в течение 30 (тридцати) дней после обнаружения) о несоответствии какого-нибудь Продукта условиям гарантии, описанной выше; опишет в этом извещении в приемлемых с коммерческой точки зрения деталях признаки, связанные с таким несоответствием; и предоставит Продавцу возможность осмотреть эти Продукты в инсталлированном виде, если возможно. Это извещение должно быть получено Продавцом в течение срока действия гарантии на этот продукт, за исключением тех случаев, когда Продавцом в письменном виде указано иное. В течение 30 (тридцати) дней после подачи такого извещения Покупатель упакует предположительно дефектный Продукт в его оригинальную транспортную упаковку(-и) или функциональный эквивалент и отправит Продавцу за счет и риск Покупателя.

В течение обоснованного времени после получения предположительно дефектного Продукта и подтверждения Продавцом того факта, что этот Продукт не удовлетворяет условиям гарантии, описанной выше, Продавец исправит это несоответствие с помощью, по выбору Продавца, либо (i) модифицировав или отремонтировав Продукт или (ii) заменив этот Продукт. Подобная модификация, ремонт или замена и обратная отправка Продукта Покупателю с минимальной страховкой должны производиться за счет Продавца. Покупатель будет нести риск потери или получения повреждения в пути и может застраховать Продукт. Покупатель возместит Продавцу расходы на перевозку, вызванные возвращением такого Продукта, которое по факту, установленному Продавцом, не окажется дефективным. Модификация или ремонт Продуктов может, по выбору Продавца, состояться либо на предприятиях Продавца, либо на территории Покупателя. Если Продавец не сможет модифицировать, отремонтировать или заменить Продукт, чтобы он соответствовал гарантии, описанной выше,

то Продавец, по выбору Продавца, либо возвратит Покупателю, либо занесет в плюс на счет Покупателя покупную цену Продукта за вычетом амортизации на прямолинейной основе за указанный Продавцом период действия гарантии.

ЭТИ СРЕДСТВА БУДУТ ЯВЛЯТЬСЯ ЭКСКЛЮЗИВНЫМИ СРЕДСТВАМИ ПОКУПАТЕЛЯ ЗА НАРУШЕНИЕ ГАРАНТИИ. КРОМЕ ЯВНО ВЫРАЖЕННОЙ ГАРАНТИИ, ОПИСАННОЙ ВЫШЕ, ПРОДАВЕЦ НЕ ДАЕТ НИКАКИЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ИЛИ НА ИНЫХ ОСНОВАНИЯХ, В ОТНОШЕНИИ ПРОДУКТОВ, ИХ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ИХ КАЧЕСТВА, ИХ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ, ИХ НЕНАРУШЕННОСТИ ИЛИ ИНОГО. НИ ОДИН РАБОТНИК ПРОДАВЦА И НИКАКАЯ ИНАЯ СТОРОНА НЕ УПОЛНОМОЧЕНЫ ДАВАТЬ КАКИЕ-ЛИБО ГАРАНТИИ НА ТОВАРЫ, КРОМЕ ГАРАНТИИ, ОПИСАННОЙ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПРОДАВЦА В РАМКАХ ГАРАНТИИ БУДЕТ ОГРАНИЧИВАТЬСЯ ВОЗМЕЩЕНИЕМ ПОКУПНОЙ ЦЕНЫ ПРОДУКТА. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПРОДАВЕЦ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СТОИМОСТЬ ПОСТАВКИ ИЛИ ИНСТАЛЛЯЦИИ ЗАМЕНЕННЫХ ТОВАРОВ ПОКУПАТЕЛЕМ ИЛИ ЗА КАКИЕ-НИБУДЬ ОСОБЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ.

Покупатель принимает на себя риск и соглашается обезопасить Продавца и освободить его от любой ответственности, связанной с (i) оценкой пригодности для предполагаемого использования Продуктов Покупателем и любым дизайном системы или составлением чертежа и (ii) определением соответствия применения Продукта Покупателем требованиям действующих законов, нормативов, правил и стандартов. Покупатель сохраняет и принимает полную ответственность за всю гарантию и другие претензии, связанные с продуктами Покупателя или возникающие из них, которые включают Продукты или компоненты, изготовленные или поставленные Продавцом. Покупатель единолично ответственен за все без исключения утверждения и гарантии относительно Продуктов, сделанные Покупателем или санкционированные им. Покупатель освобождает Продавца от ответственности и защищает от любой ответственности, претензий, потери, стоимости или расходов (включая обоснованные гонорары адвоката), относимых на счет продуктов Покупателя или утверждений или гарантий, имеющих отношение к вышеупомянутому.

## Получите последнюю...

- **Информацию о продуктах**
- **Технические характеристики**
- **Новости о предстоящих мероприятиях**
- **Пресс релиз**
- **Программные драйверы**
- **Информационное письмо сенсорного монитора**

---

## Как связаться с TE Touch Solutions

Для получения дополнительной информации об обширном ассортименте сенсорных решений фирмы Elo TouchSystems обратитесь на наш сайт [www.elotouch.com](http://www.elotouch.com) или просто позвоните в ближайший к вам офис:

**Северная Америка**  
Elo TouchSystems  
301 Constitution Drive  
Menlo Park, CA 94025  
USA

(800) ELO-TOUCH  
(800) 356-8682  
Тел. 650-361-4800  
Факс 650-361-4747  
customerservice@elotouch.com

**Европа**  
Tyco Electronics Raychem  
B.V.B.A.  
Diestsesteenweg 692  
B-3010 Kessel-Lo  
Belgium

Тел. +32(0)(16)35 21 00  
Факс +32(0)(16)35 21 01  
elosales@elotouch.com

**Азиатско-Тихоокеанский регион**  
Sun Hamada Bldg. 2F  
1-19-20  
ShinYokohama  
Kanagawa 222-0033  
Japan

Тел. +81(45)478-2161  
Факс +81(45)478-2180  
www.tps.co.jp

© 2010 г. Tyco Electronics  
Напечатано в США